

Ce formulaire doit obligatoirement être renvoyé avec votre commande officielle afin qu'elle soit prise en compte.

In order to take into account this order form, it shall be returned together with your official purchase order

# FORMULAIRE DE DEMANDE

## Archivage d'un dossier technique ATEX<sup>1</sup>

### APPLICATION FORM

### ATEX Technical File Storage<sup>1</sup>

#### COORDONNEES du DEMANDEUR / APPLICANT COMPANY DETAILS:

|  |  |                                  |  |
|--|--|----------------------------------|--|
| N° de commande /<br><i>Purchase order Nr:</i>                                      |  |                                  |  |
| Date:  |  |                                  |  |
| Nom/ <i>Surname</i><br>(Mme./ <i>Mrs.</i> , Melle./ <i>Ms.</i> , M./ <i>Mr.</i> ): |  | Prénom /<br><i>First name:</i>   |  |
| Téléphone / <i>Phone:</i>  |  | E-mail:                          |  |
| Société / Organisme-<br><i>Company:</i>  |  |                                  |  |
| Adresse / <i>Address:</i>  |  |                                  |  |
| Ville / <i>Town:</i>   |  |                                  |  |
| Code Postal / <i>Post Code:</i>  |  | <b>Pays /<br/><i>Country</i></b> |  |
| NAF/APE/ <i>only for EU:</i>   |  | N° TVA/ <i>VAT:</i>              |  |

| Domaine / <i>Scope</i> | Archivage pour 10 ans / <i>Storage for 10 years</i>   | cf. / <i>See</i> | Prix* / <i>Price*</i> | Sélection / <i>Selection</i> | Total |
|------------------------|---|------------------|-----------------------|------------------------------|-------|
| ATEX                   | Initial / <i>Initial</i>  | § 2.1            | 930 €                 | <input type="checkbox"/>     |       |
|                        | Renouvellement / <i>Renewal N°</i><br>Mise à jour ou modification du dossier technique archivé / <i>Updating or modifying the archived technical file</i> | § 2.2            | 800 €                 | <input type="checkbox"/>     |       |

**TOTAL complet**  
**Complete TOTAL**

\* La TVA s'applique en sus au taux légal en vigueur en France  
N°TVA : FR 73 381 984 921

\* VAT applies in addition to the legal rate in force in France  
N°TVA : FR 73 381 984 921

\*\* Le dossier technique lors d'une mise à jour ou d'une modification doit être complet (il doit contenir le dossier initial et les ajouts/modifications)

\*\* The technical file for an update or modification must be complete (it must contain the initial file and any additions/modifications).

<sup>1</sup> Archivage d'un dossier technique relatif à un appareil non-électrique de catégorie 2 conformément à l'Article 13 1) b) ii) de la directive 2014/34/UE

<sup>1</sup> Storage of technical documentation for Non-Electrical Equipment of category 2 according to the Article 13 1) b) ii) of Directive 2014/34/EU

Votre demande devra être adressée par email et devra contenir :

1. ce formulaire de demande dûment complété (page 1 et 2 de ce document)
2. le formulaire technique (page 3 de ce document),
3. une commande officielle,
4. votre dossier technique au format PDF en un seul fichier.

L'ensemble devra être envoyé à l'adresse suivante : [depotatex@ineris.fr](mailto:depotatex@ineris.fr)

Un lien informatique pour le dépôt de votre demande pourra vous être transmis sur demande.

En signant ce formulaire de demande, le client déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des conditions et termes énoncés et les accepter dans toute leur teneur

Your request must be sent by email and include:

1. this application form completed as requested (page 1 et 2 of this document),
2. the technical form (page 3 of this document),
3. the official purchase order
4. a set of your technical file in PDF format in one file.

This has to be sent to: [depotatex@ineris.fr](mailto:depotatex@ineris.fr)

(A digital link for the deposit of your application can be sent to you on request.)

By signing this Application Form, the customer declares having knowledge all the terms and conditions set forth and accepts them in their whole.

|   |   |
|---|---|
| Adresse de facturation (si différente de l'adresse ci-dessus) /<br><i>Invoicing address (if different from the above address)</i> | Cachet Nom et signature obligatoires /<br><i>Compulsory Stamp, Name and signature</i> |
|---|---|

# FORMULAIRE TECHNIQUE

Appareil non-électrique destiné à être utilisé en atmosphères explosives ATEX

## TECHNICAL FORM

*Non-Electrical Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres*

La langue de l'accusé de réception en plus du français et de l'anglais, est :

Allemand / **German**

Espagnol / **Spanish**

Italien / **Italian**

**Les termes techniques sont à indiquer en français, anglais et dans la langue que vous aurez précédemment choisie.**

*Language of the receipt acknowledgement in addition to French and English is:*

*Technical terms should be indicated in French, English and in the language you have previously chosen.*

| Appareil | Equipment | Gerät / Aparatos / Apparecchi |
|----------|-----------|-------------------------------|
|          |           |                               |

| Type | Type |
|------|------|
|      |      |

| Marquage ATEX  | ATEX Marking   |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> II 2 G <input type="checkbox"/> II 2 D <input type="checkbox"/> II 2 GD <input type="checkbox"/> I M2 | <input type="checkbox"/> II 2(3) G ou II 2/3 G <input type="checkbox"/> II 2(3) D ou II 2/3 D <input type="checkbox"/> II 2(3) GD ou II 2/3 GD |
|  |  |

| Fabricant de l'appareil<br>(qui signera la déclaration UE de conformité) | Manufacturer of the equipment<br>(who will sign the EU Declaration of Conformity) |
|--|---|
| Nom du Fabricant   | <i>Name of Manufacturer</i>   |
| Adresse (ligne 1)  | <i>Address (line 1)</i>   |
| Adresse (ligne 2)  | <i>Address (line 2)</i>   |
| Code postal  | <i>Postcode</i>   |
| Ville  | <i>City</i>   |
| Pays   | <i>Country</i>  |

| Référence de la documentation technique | Reference of the Technical |
|---|----------------------------|
|   |                            |

|   |  |
|---|--|
| Date :  |  |
| Nom du responsable technique<br><i>Technical contact:</i> |  |
| Tampon de votre Société /<br><i>Applicant stamp</i>       |  |

Formulaire à retourner à :

[depotatex@ineris.fr](mailto:depotatex@ineris.fr)

*Form to be returned to:*

## Conditions générales : archivage d'un dossier technique (Appareil non-électrique de catégorie 2) ATEX

### **1 OBJET ET CONTEXTE**

La prestation suivante est établie pour l'archivage d'un dossier technique relatif à un appareil non-électrique de catégorie 2 conformément à l'Article 13 1) b) ii) de la directive 2014/34/UE.

Le contenu du dossier technique est défini à l'Annexe VIII de la directive 2014/34/UE.

### **2 CONTENU TECHNIQUE ET NATURE DE LA PRESTATION**

Le contenu du dossier technique qui doit être déposé auprès d'un organisme notifié (UE) pour un appareil non-électrique de catégorie 2 utilisable dans les zones 1 et/ou 21, est mentionné dans l'annexe VIII de la directive 2014/34/UE et rappelé ci-dessous :

- marquage
- description générale de l'appareil
- plans
- description des composants (y compris certificats si nécessaires)
- notice d'instructions (en accord avec l'annexe II § 1.0.6 de la directive 2014/34/UE)
- analyse des risques montrant la conformité de l'appareil aux exigences essentielles de la directive (exemple est donné dans la norme EN ISO 80079-36).

Deux appareils de conception différentes feront l'objet de deux dossiers différents, tandis que plusieurs appareils de conception identique mais de dimensions différentes représentent une même gamme et feront donc l'objet d'un seul dossier.

#### **2.1 Archivage de votre dossier technique ATEX**

Notre prestation comprend :

- L'archivage du dossier technique à l'Ineris en France pour une durée de 10 ans
- L'établissement d'un accusé de réception de dépôt de dossier.

L'Ineris ne prendra pas connaissance du contenu de ce dossier technique ni l'examinera.

Toute modification technique de l'appareil entraînera l'archivage d'un nouveau dossier technique. Aucun avenant à un archivage de dossier sera effectué.

#### **2.2 Renouvellement de l'archivage de votre dossier technique ATEX**

Notre prestation comprend :

- Le renouvellement de l'archivage du dossier technique précédemment archivé à l'Ineris en France pour une durée de 10 ans
- L'établissement d'un accusé de réception correspondant au renouvellement de l'archivage de votre dossier technique.

L'Ineris ne prendra pas connaissance du contenu de ce dossier ni ne l'examinera.

Toute modification du dossier technique de l'appareil entraînera l'archivage d'un nouveau dossier technique. Aucun avenant à un archivage de dossier sera effectué.

### **3 CONDITIONS D'EXECUTION**

#### **3.1 Réception de votre dossier**

Le dossier doit nous parvenir, en français ou anglais :

- Au format numérique : **Fichier PDF unique** contenant l'intégralité du dossier technique

Pour éviter toute ambiguïté, le terme « ATEX » dans la référence de votre dossier est à proscrire.

Dans le mois suivant la réception de l'ensemble de la demande qui doit contenir : le formulaire de demande (page 1 et 2 de ce document), votre commande officielle, le formulaire technique (page 3 de ce document), votre dossier technique au format PDF, nous vous adresserons l'accusé

## General Conditions: Technical File Storage (Non-Electrical Equipment of category 2) ATEX

### **1. SUBJECT AND BACKGROUND**

The present offer is established for storage of technical documentation relating to Non-Electrical Equipment of category 2 according to the Article 13 1) b) ii) of Directive 2014/34/EU

The deposit file content is defined in the Annex VIII of Directive 2014/34/EU.

### **2. NATURE OF THE SERVICE PROVIDED**

The contain of the technical file which have to be stored by a Notified Body (EU) for an electrical equipment of category 2 which has to be placed in zones 1 or/and 21 is defined in Annex VIII of the Directive 2014/34/EU and reminded hereafter:

- marking
- general description of the equipment
- drawings
- components description (including certificates)
- instructions (according to Annex II clause 1.0.6 of Directive 2014/34/EU)
- risks analysis showing the conformity of the equipment to the essential requirements of the directive (examples are given in the EN ISO 80079-36 standard).

Two pieces of equipment of different designs, will be the subject of two different technical files, while several equipment of identical design but with different sizes representing a same range is subject of only one file.

#### **2.1 Storage of your ATEX Technical File**

Our service will include:

- The storage of the technical file by Ineris in France for ten years.
- The establishment of an acknowledgement of storage of technical file.

Ineris will not read neither examine your Technical File.

For any design change of the equipment, a new storage file is required. No addition to a storage file will be performed.

#### **2.2 Renew of Storage of your ATEX Technical File**

Our service will include:

- Renew storage of the technical file by Ineris in France for ten years.
- Establishment of an acknowledgement of storage of the technical file.

Ineris will not read neither examine your Technical File.

For any design change of the equipment, a new storage file is required. No addition to a storage file will be performed.

### **3. IMPLEMENTATION CONDITIONS**

#### **3.1 Reception of your file**

The file has to be sent only in French or in English:

- In digital format: A single PDF file containing the entire technical file.

To avoid the misunderstanding, the word "ATEX" must not be used for the name of your file

One month after the receipt of the following documents: Application Form (page 1 and 2 of this document), your official Purchase Order, the Technical Form (page 3 of this document), the technical file in PDF format, we will send you an acknowledgement of the

de réception de dépôt de dossier ainsi qu'une facture.

### **3.2 Conservation du dossier technique par l'Ineris**

Conformément à l'article 13 1) b) ii) de la directive 2014/34/UE l'Ineris conservera le dossier technique pendant 10 ans (la date de l'accusé de réception faisant foi). Au-delà de cette période le dossier sera détruit. Si vous souhaitez poursuivre la conservation de ce dossier, il vous appartiendra de nous avertir par courrier trois mois avant la date de destruction.

## **4. CONDITIONS DE REGLEMENT**

### **4.1 Facturation**

Une facture vous sera adressée à l'issue de chaque prestation retenue.

### **4.2 Paiements**

Net et sans escompte, à 30 jours fin de mois de facturation :

- Par chèque (**pour sociétés françaises uniquement**), libellé à l'ordre de l'Agent comptable de l'INERIS, et à faire parvenir à :
 

INERIS  
Parc Technologique ALATA - B.P. n° 2  
60550 VERNEUIL-EN-HALATTE – France
- Par virement bancaire, à l'ordre de l'Agent Comptable de l'INERIS DRFIP PARIS :
  - o Compte n° 0000 1000334, relevé d'identité bancaire RIB transmis sur demande.
  - o Notre numéro d'identification de TVA est FR73381984921.

*deposit of your file as well as an invoice.*

### **3.2. Storage of your technical file by Ineris**

*According to the Article 13 1) b) ii) of Directive 2014/34/EU, Ineris will preserve the technical file for 10 years (taking to account the acknowledgement date). Beyond this period the file will be destroyed. If you wish to continue the storage of your file, you should let us know by letter three months before the previous destruction date.*

## **4. TRADE CONDITIONS**

### **4.1 Invoicing**

*An invoice will be sent to you at the end of each item defined above.*

### **4.2 Payment**

*Net and without discount, at thirty days end of month billing:*

- *by check (for French companies only) made payable to the Accountant INERIS and send it to:*

**INERIS**  
**Parc Technologique ALATA - B.P. n° 2**  
**60550 VERNEUIL-EN-HALATTE - FRANCE**
- *by bank transfer (SWIFT) to the Accountant INERIS Agent DRFIP PARIS*
  - o *Account No. 0000 1000334, bank details RIB is sent on request*
  - o *Our VAT identification number is FR73381984921.*